

FRANCE / SUISSE POUJOLAT SA - CS50016 - 79270 ST-SYMPHORIEN
Tél. +33 (0) 5 49 04 40 40 - Fax +33 (0) 5 49 04 40 00
infos@poujoulat.fr / www.poujoulat.fr

DEUTSCHLAND Poujoulat GmbH - Johann-Philipp Reis Strasse 6
55469 SIMMERN
Tel. +49 676194140 - Fax +49 6761941455
zentral@poujoulatgmbh.de

UNITED KINGDOM POUJOLAT (UK) LTD - Unit 1a Quadrum Park - Old Portsmouth Road
GU3 1LU Guilford / SURREY
Tél. +44 (0) 1483 461700 - Fax +44 (0) 1483533435
sales@poujoulat.co.uk / www.poujoulat.co.uk

ÖSTERREICH / SCHWEIZ Bitte wenden Sie sich an POUJOLAT SA Exportabteilung
Tel. +33 (0) 5 49 04 48 30 - Fax +33 (0) 5 49 04 16 85
export@poujoulat.fr

Type de conduit / Type of flue / Systembeschreibung

**PGI Ø 80/130-100/150
130/200**

- F** **B** **CH** Conduit de fumée double paroi
GB Twin wall chimney
D **CH** **AA** Doppelschalige Abgasrohre

PGI EN 14989-2:2007	N° certificat	Date	Ø	Désignation / Designation / Bezeichnung
Lame d'air dynamique / Dynamic use / Dynamische Benützung / Dynamische luchtspouw / lamina de aire dinámica / Funzionamento aria dinamica	0071-CPR-23485 0071-CPR-23486	2012 2012	80-130 100-150 130-200	T450 N1 W V2 L50040 G100

F Désignation selon norme EN 14989-2:2007

- B** Niveau de température T450 : Température normale d'utilisation ne dépassant pas 450 °C
- B** Niveau de pression N1 : conduit fonctionnant en dépression
- CH** Résistance aux condensats W : humide → Condensation
- CH** Résistance à la corrosion Vm / V2 :
Paroi : - L50 = nuance acier **Inox** : Mat N° 1.4404
- 040 = épaisseur de la paroi = 0,4 mm
- Distance de sécurité aux matériaux combustibles G100 : G = résistant au feu de cheminée ;
100 = Distance aux matériaux combustibles 100 mm :

GB Designation according to EN 14989-2:2007

- T450 temperature level: Normal operating temperature not exceeding 450 °C
- N1 pressure level: negative pressure chimney
- Resistance to condensate class : W = wet → condensation
- Corrosion resistance : Vm / V2
- Material: - L 50= steel grade: Mat No 1.4404
- Wall thickness 040 = 0,4mm.
- Minimum distance to combustible materials G100: G= sootfire resistant ; 100 = distance from combustible materials 100 mm*

*National installation standard can prescribe a greater distance than the indicated one

D Bezeichnung nach EN 14989-2:2007

- CH** Temperaturklasse T450 : Betriebstemperatur bis 450 °C
- CH** Druckklasse N1 : Schornstein im Unterdruck
- AA** Kondensatbeständigkeit W : feuchteunempfindlich
- AA** Korrosionsbeständigkeit Vm / V2
Materialgüte : - L 50 = WNr 1.4404
- 040 = Materialstärke = 0,4 mm
- Sicherheitsabstand zu brennbaren Werkstoffen G100 : G = russbrandbeständig ; 100 = Abstand zu brennbaren Werkstoffen 100 mm*

* Die nationalen Installationsnormen können einen grösseren Abstand fordern, als die angegebenen Werte

Type kanaal / Tipo de conducto / Tipo di condotto

- B** **NL** Dubbelwandig rookkanaal
S **P** Conducto de humos doble pared
I **CH** Condotto di fumi doppia parete

B Definitie volgens norm EN 14989-2:2007

- NL**
- Hoogte van temperatuur T450 : Normaal gebruikte temperatuur niet hoger dan 450 °C
 - Hoogte van druk N1 : gebruik in onderdruk
 - Condens weerstand W : Vochtigheid → Condens
 - Vm / V2
 - Material : – L 50 = staalsoort Mat.No 1.4404
– 040 = dikte van de wand = 0,4 mm
 - Veilige afstand van brandbare materialen G100 : G = Schoorsteenbrand bestendig ; 100 = afstand brandbare materialen 100 mm*

* De voor ieder land geldende installatievoorschriften kunnen een grotere afstand voorschrijven

S Definición según norma EN 14989-2:2007

- P**
- Nivel de temperatura T450 : temperatura normal de utilización por debajo de 450 °C
 - Nivel de presión N1 : conducto funcionando en depresión
 - Resistencia a la condensación W : húmedo → condensación
 - Resistencia a la corrosión : Vm / V2
Material : – L 50 = matiz acero : Mat N°1.4404
– 0 40 = espesor de la pared = 0,4 mm
 - Distancia de seguridad a los materiales combustibles G100 : G = resistente al fuego de chimenea ; 100 = distancia a los materiales combustibles 100 mm*

* Las normas nacionales de instalación pueden preconizar una distancia superior al valor indicado

I Definizione secondo norma EN 14989-2:2007

- CH**
- Livello di temperatura T450 : temperatura normale di utilizzo che non supera i 450 °C
 - Livello di pressione N1: condotto funzionante in depressione
 - Resistenza ai condensati W : umido → condensa
 - Resistenza della corrosione Vm / V2
Material : – L 50 = tonalità acciaio: Mat N°1.4404
– 0 40 = Spessore della parete = 0,4 mm
 - Distanza di sicurezza dai materiali combustibili G100 : G = resistente al fuoco di camino; 100 = distanza dai materiali combustibili 100 mm*

* Le norme nazionali di installazione possono prescrivere una distanza superiore al valore indicato

F B CH **Ordre de pose**

GB **Order of installation**

D CH AA **Montagerihenfolge der Bauteile**

B NL **Volgorder van montage**

S P **Orden de colocación de los elementos**

I CH **Ordine di poso degli elementi**

Schéma 1 **Drawing 1** **Beispiel 1**

Schema 1 **Esquema 1** **Schema 1**

Conduit vertical / Chimney vertical / Senkrechte Montage / Vertikaal kanaal / Conducto vertical / Camino con uscita verticale

Si l'air comburant nécessaire à la combustion est prélevé dans le local où est situé l'appareil, la sortie de toit doit être située dans une zone de pression favorable (dépasser le faitage de 40 cm selon l'arrêté du 22 octobre 1969, réglementation française. Pour les autres pays, se référer à la réglementation en vigueur.)

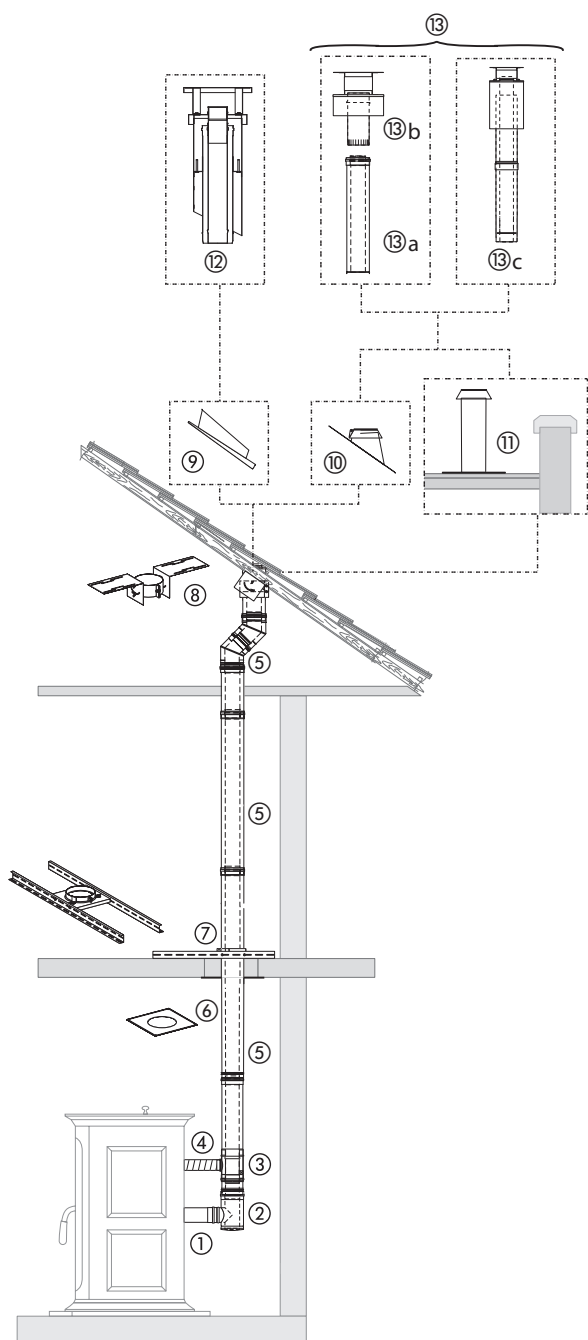
If the air for combustion is taken within the room where the heating appliance is, the chimney top has to be situated in a area with favourable pressure (the chimney top has to be 40cm above the ridge according to "October, 22nd 1969 arrêté", French rule. For other country, check the current rules.)

Wenn der Pelletofen raumluftunabhängig betrieben werden kann, kann die Verbrennungsluft über den Ringspalt aber der Schornsteinkopf soll in einem günstigen Druckgebiet liegen (Mindesthöhe vom First: 40 cm nach der französischen Anordnung von 22. Oktober 1969. Für andere Länder bitte nationaler Installationsnormen entsprechen).

Als de noodzakelijke verbrandingslucht uit de ruimte waar het toestel zich bevindt wordt genomen, is het belangrijk dat de dakdoorvoer in een geschikte drukzone uitmond (40cm boven de nok. Gelieve de Nationale Reglementering te consulteren).

Si el aire para la combustión está tomado dentro de la habitación donde está colocado el aparato de calefacción, la salida de tejado debe sobresalir de la cumbrera de 40 cm según la norma francesa « Arrêté du 22 octobre 1969 », ver las normas de instalación vigentes en el país.

Se l'aria di combustione è prelevata dentro il locale dove si trova il generatore, il terminale verticale deve essere situato al di fuori della zona di reflusso – vedere UNI 7129:3 ultimo aggiornamento)

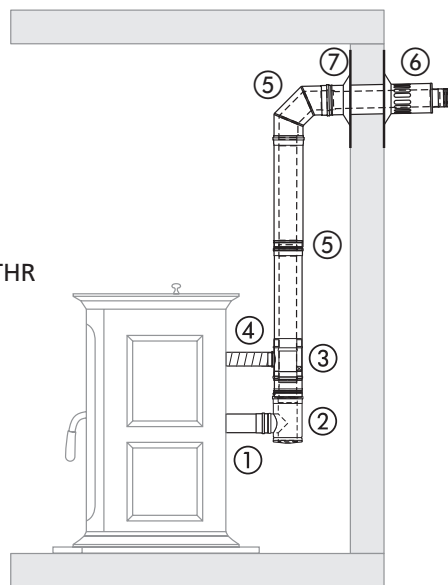


- ① AP
- ② TÉ
- ③ EDPA
- ④ FLXNG
- ⑤ ED / EC
- ⑥ PP...PLA / PP...MUR
- ⑦ SP
- ⑧ SUV
- ⑨ EBT / EBA / EAA / EAT
- ⑩ SIT / SIA / SA / SAA / SBPB / SAP
- ⑪ STT / SAO
- ⑫ STS
- ⑬ ED(a) / CTIV(b) / STV(c)

Schéma 2 **Drawing 2** **Beispiel 2**

Schema 2 **Esquema 2** **Schema 2**

Conduit horizontale / Chimney horizontal / Waagerechte Montage / Horizontaal kanaal / Conducto horizontal / Camino con uscita orizzontale

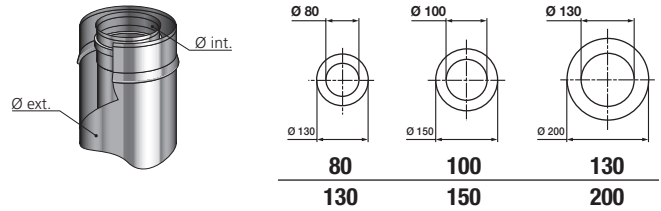


- ① AP
- ② TÉ
- ③ EDPA
- ④ FLXNG
- ⑤ ED / EC
- ⑥ STH / STHR
- ⑦ PPI

- F** **B** **CH** **Méthode d'installation des éléments ou accessoires**
- GB** **Installation of components**
- D** **CH** **AA** **Montageanleitung der Elemente und Zubehörteile**

- B** **NL** **Installatie methodes voor elementen en toebehoren**
- S** **P** **Metodo de instalación de los elementos o accesorios**
- I** **CH** **Metodo di installazione degli elementi o accessori**

Livré avec collier de jonction
 Delivered with locking band
 Mit Klemmband geliefert
 Met klembeugel geleverd
 entregado con abrazadera de unión
 Consegnato con fascetta



! Attention lors du montage des conduits : se référer à l'étiquette produit indiquant le sens des fumées / Caution: when installing the flue, check the smoke direction indicated on the product label. / Achtung: Die Montage der Rohrelemente muss die Richtung der Abgase, auf dem Etiket gezeigt, beachten. / Opgelet bij de plaatsing : Eerst het etiket voor plaatsingsrichting consulteren / Por favor, cuidado al sentido de instalación de los conductos, ver la flecha sobre la etiqueta del producto. / Attenzione: quando si installa il tubo, verificare il verso dei fumi indicato sull'etichetta.

- F** **B** **CH** **Ordre de pose**
- GB** **Order of installation**
- D** **CH** **AA** **Montage Reihenfolge der Bauteile**

- B** **NL** **Volgorder van montage**
- S** **P** **Orden de colocación de los elementos**
- I** **CH** **Ordine di poso degli elementi**

Schéma 1 Drawing 1 Beispiel 1
 Schema 1 Esquema 1 Schema 1

Schéma 2 Drawing 2 Beispiel 2
 Schema 2 Esquema 2 Schema 2

Si l'air comburant nécessaire à la combustion est prélevé dans le local où est situé l'appareil, la sortie de toit doit être située dans une zone de pression favorable (dépasser le faîtiage de 40 cm selon l'arrêté du 22 octobre 1969, réglementation française. Pour les autres pays, se référer à la réglementation en vigueur.)

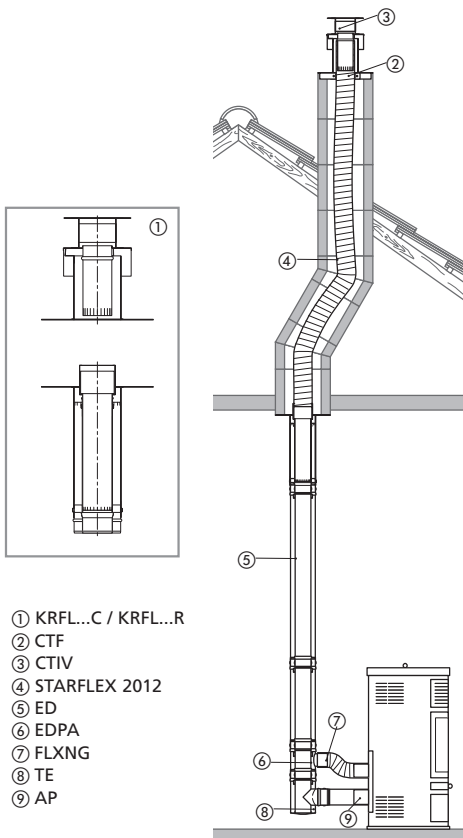
If the air for combustion is taken within the room where the heating appliance is, the chimney top has to be situated in a area with favourable pressure (the chimney top has to be 40cm above the ridge according to "October, 22nd 1969 arrêté", French rule. For other country, check the current rules.)

Wenn der Pelletofen raumluftunabhängig betrieben werden kann, kann die Verbrennungsluft über den Ringspalt aber der Schornsteinkopf soll in einem günstigen Druckgebiet liegen (Mindesthöhe vom First: 40 cm nach der französischen Anordnung von 22. Oktober 1969. Für andere Länder bitte nationaler Installationsnormen entsprechen).

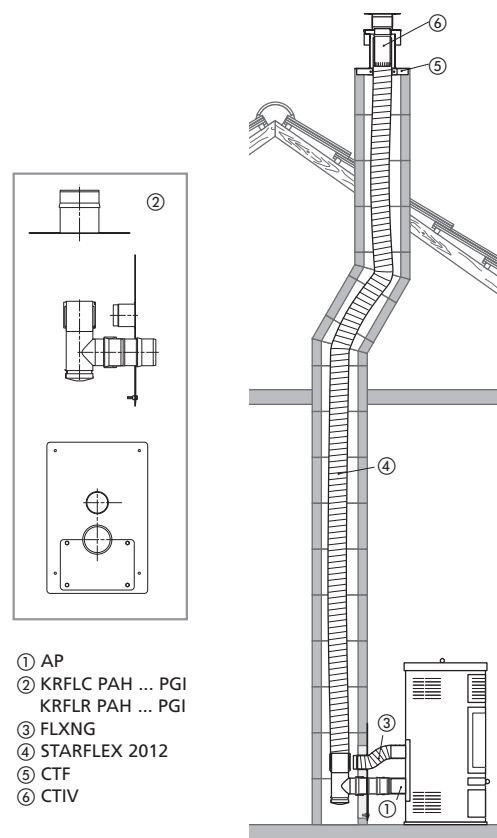
Als de noodzakelijke verbrandingslucht uit de ruimte waar het toestel zich bevindt wordt genomen, is het belangrijk dat de dakdoorvoer in een geschikte drukzone uitmondt (40cm boven de nok. Gelieve de Nationale Reglementering te consulteren).

Si el aire para la combustión está tomado dentro de la habitación donde está colocado el aparato de calefacción, la salida de tejado debe sobresalir de la cumbre de 40 cm según la norma francesa « Arrêté du 22 octobre 1969 », ver las normas de instalación vigentes en el país.

Se l'aria di combustione è prelevata dentro il locale dove si trova il generatore, il terminale verticale deve essere situato al di fuori della zona di reflusso - vedere UNI 7129:3 ultimo aggiornamento)



- ① KRFL...C / KRFL...R
- ② CTF
- ③ CTIV
- ④ STARFLEX 2012
- ⑤ ED
- ⑥ EDPA
- ⑦ FLXNG
- ⑧ TE
- ⑨ AP



- ① AP
- ② KRFLC PAH ... PGI
KRFLR PAH ... PGI
- ③ FLXNG
- ④ STARFLEX 2012
- ⑤ CTF
- ⑥ CTIV

F B CH *Utilisation d'un conduit de cheminée métallique.*

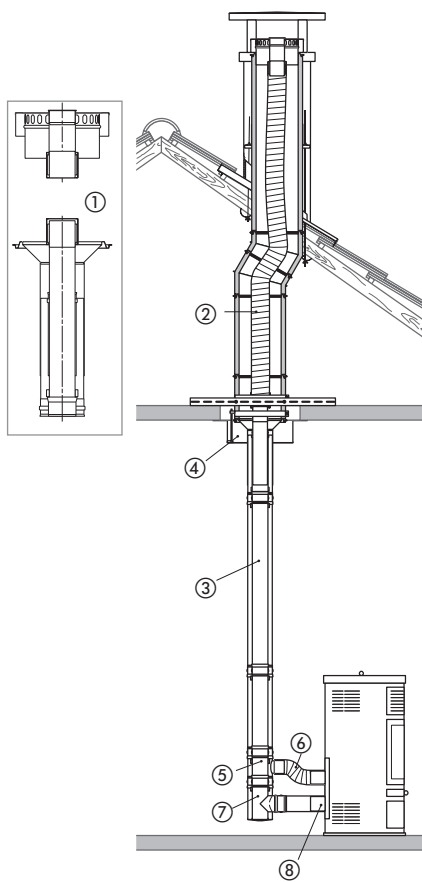
B NL *Gebruik van een metalen rookkanaal*

S P *Utilización de un conducto de chimenea metálico*

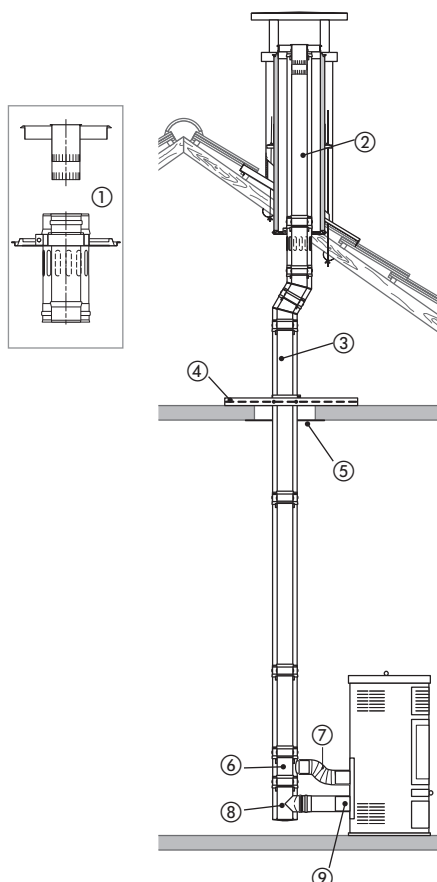
GB *Vertical flue arrangement*

I CH *Utilizzo sistema verticale*

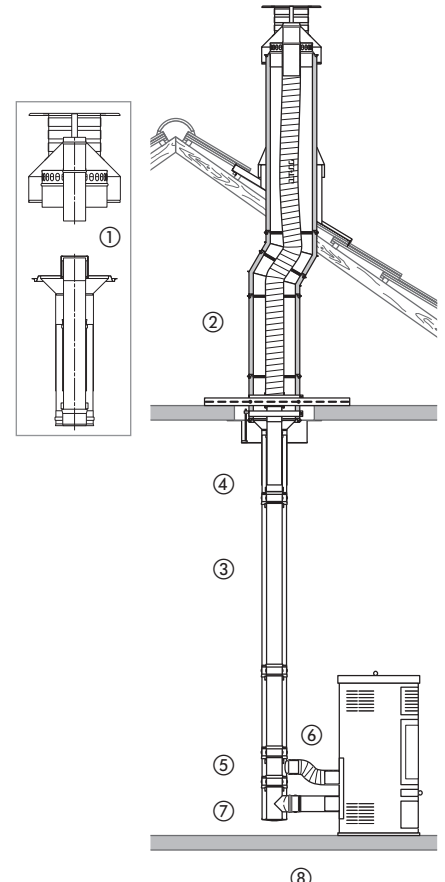
D CH AA *Senkrechte Luftabgasführung im Haus*



- ① KSTI
- ② STARFLEX 2012
- ③ ED
- ④ FP
- ⑤ EDPA
- ⑥ FLXNG
- ⑦ TE
- ⑧ AP



- ① KST
- ② ED ... CD
- ③ ED/EC
- ④ SP
- ⑤ PPI
- ⑥ EDPA
- ⑦ FLXNG
- ⑧ TE
- ⑨ AP



- ① KSTI STI
- ② STARFLEX 2012
- ③ ED
- ④ FP
- ⑤ EDPA
- ⑥ FLXNG
- ⑦ TE
- ⑧ AP

F B CH *Entretien*

B NL *Onderhoud*

GB *Maintenance*

S P *Mantenimiento*

D CH AA *Reinigung*

I CH *Manutenzione*

F B CH * Si en conformité avec les règles locales

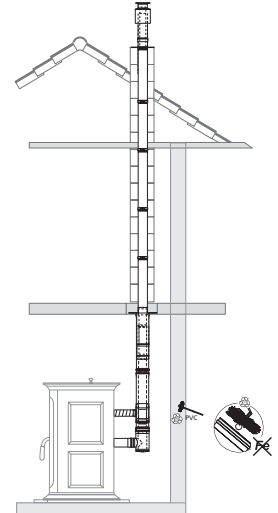
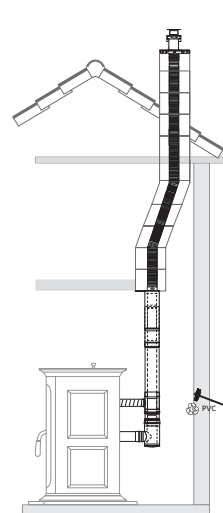
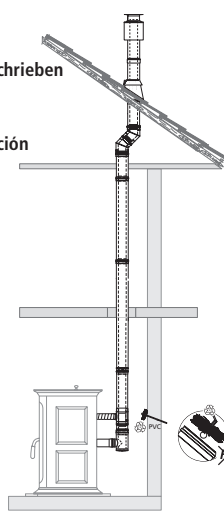
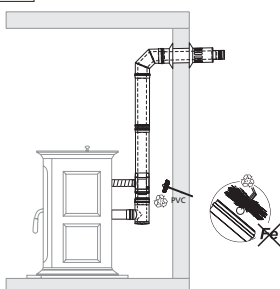
GB *Optional according to local standards

D CH AA * Wenn laut lokalen Bauvorschriften vorgeschrieben

B NL * Als conform de lokale reglementering

S P * De conformidad con la legislación y reglamentación locales

I CH *In accordo alla normative nazionale



F B CH **Réglementation thermique : isolation et étanchéité à l'air**

GB **Solution for passive houses**

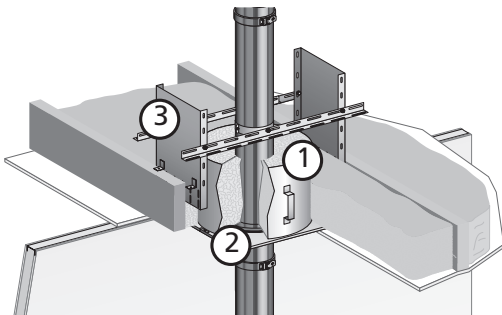
D CH AA **Lösungen für den Passivhausbau**

B NL **Thermische reglementering: isolatie en luchtdichtheid**

S P **Soluciones para viviendas estancas**

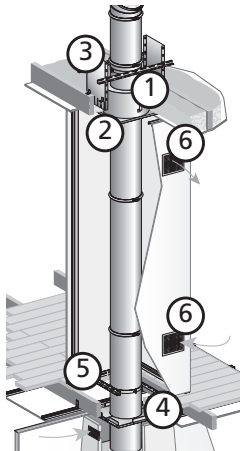
I CH **Soluzioni per case passive**

- Solution traversée de plafond
- Solution for ceiling
- Lösung für waagerechte Decke
- Oplossing plafonddoorvoer
- Solución techo horizontal
- Soluzione per solaio



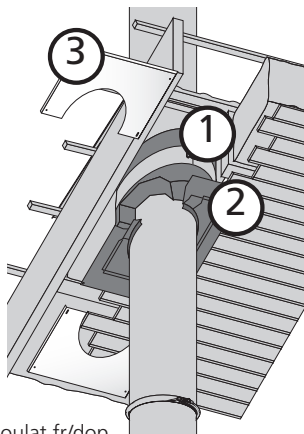
- ① COQISOL
- ② PDSE
- ③ CSR

- Solution traversée de plafond maison à étage
- Solution for ceiling (house with several floors)
- Lösung für waagerechte Decke (mit Stockwerken)
- Oplossing plafonddoorvoer voor woning met verdiepingen
- Solución techo habitación con piso
- Soluzione per tetto casa a piano



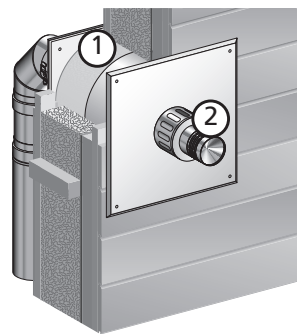
- ① COQISOL
- ② PDSE
- ③ CSR
- ④ PDSNV
- ⑤ SP
- ⑥ GVH

- Solution traversée de plafond rampant
- Solution for pitched ceiling
- Lösung für schräge Decke
- Oplossing plafonddoorvoer voor hellend dak
- Solución techo con pendiente
- Soluzione per tetto inclinato



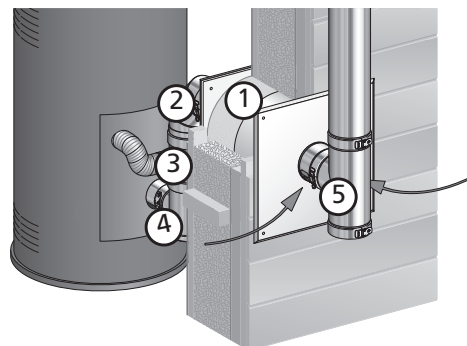
- ① COQISOL
- ② PDSE
- ③ PP PDSER

- Solution traversée de mur
- Wall kit solution
- Wanddurchführungslösung
- Oplossing muurdoorvoer
- Solución muro
- Soluzione per muro



- ① KTM STH
- ② STHR

- Solution traversée de mur conduit vertical extérieur
- Solution for an outside vertical flue
- Lösung mit einer Wanddurchführung für eine senkrechte Abgasführung aussen am Haus
- Oplossing muurdoorvoer vertikaal kanaal
- Conducto vertical al exterior de la vivienda a través del muro
- Soluzione per installazione esterna



- ① KTM
- ② EC
- ③ EDPA
- ④ TE
- ⑤ TE ISOLÉ

F B CH Différents montages

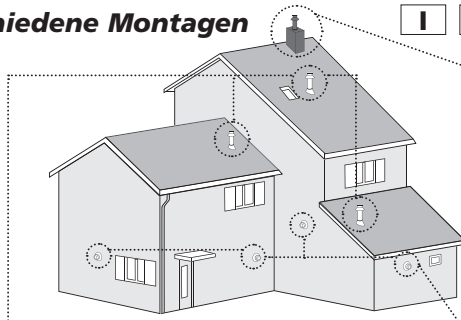
GB Different ways of installation

D CH AA Verschiedene Montagen

B NL Verschillende Montages

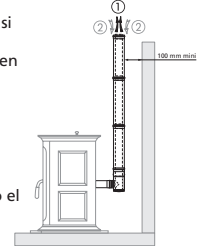
S P Instalaciones posibles

I CH Differenti tipologie di installazione



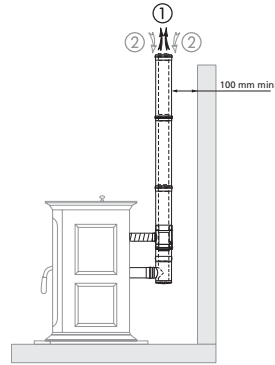
ZONE 1 - AREA 1

Terminal vertical (dépassement du faîtage 40 cm si prise d'air ambiant)
Vertical terminal (40cm above the ridge if air taken within the room)
Senkrechte Mündung (Überragen des Dachfirsts von 40 cm notwendig wenn die Luftzufuhr im Raum ist)
Vertikaal Terminal (40cm boven de nok als luchtafname in de ruimte)
Terminal vertical (que sobresale de 40 cm cuando el aire está tomado dentro de la casa)
Terminale verticale (secondo norma UNI 7129:3)



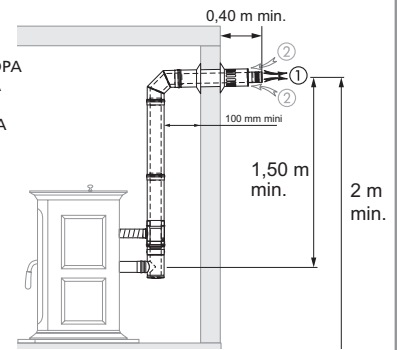
ZONE 2 - AREA 2

Terminal vertical + EDPA
Vertical terminal + EDPA
Senkrechte Mündung + EDPA
Vertikaal Terminal + EDPA
Terminal vertical + EDPA
Terminale verticale + EDPA



ZONE 3 - AREA 3

Terminal horizontal + EDPA
Horizontal terminal + EDPA
Waagrechte Mündung + EDPA
Horizontaal Terminal + EDPA
Terminal horizontal + EDPA
Terminale orizzontale + EDPA



- ① Rejet de fumées / Smoke exhaust/ Rauchabgase / Rookgasuitlaat / salida de los humos / fumi combusti
- ② Admission d'air extérieur / Air taken from outside / Luftzufuhr vom außen / Luchtafname buitenlucht / Aire tomado al exterior / aria presa dall'esterno

F B CH Règles de conception générale

GB Installation rules

D CH AA Installationsnormen

B NL Algemene Plaatsingsregels

S P Regulaciones de concepción generales

I CH Norme di installazione

F B CH Positionnement par rapport aux ouvrants

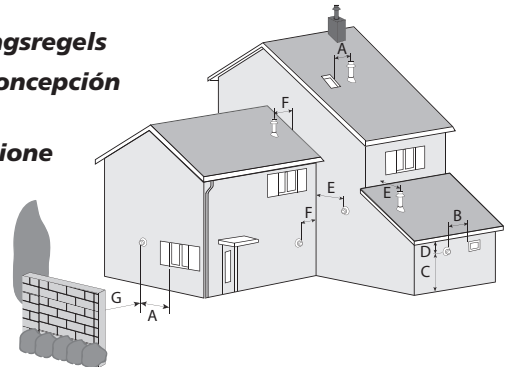
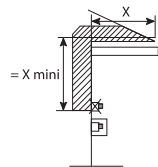
GB Location according to doors / windows

D CH AA Aufstellungsstelle zu den Türen / Fenstern

B NL Positie tov. Andere openingen

S P Posición cerca de ventanas/ puertas

I CH Posizionamento dei terminali vicino porte/ finistre (vedere norma UNI 7129:3)



A F B CH Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à tout ouvrant : 2m

GB Minimum distance in between the terminal and any doors / windows : 2m.

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der Mündung und den Türen oder Fenstern : 2m

B NL Afstand tussen verbrandingsgas uitlaat and andere openingen : 2m

S P Distancia mini del eje de la salida de humos con ventanas/ puertas : 2m

I CH Distanza minima tra il terminale e qualsiasi porta / finestra : 2m

B F B CH Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à tout orifice d'entrée d'air de ventilation : 2m

GB Minimum distance in between the terminal and ventilation or air inlet : 2m

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der Mündung und Lüftung oder Luftzufuhr : 2m

B NL Afstand tussen verbrandingsgas uitlaat en ventilatielucht toevoer : 2m

S P Distancia mini del eje de la salida de humos con todo entradas de aire o ventilación : 2m

I CH Distanza minima tra il terminale e la ventilazione o ingresso aria : 2m

C F B CH Hauteur minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion par rapport au sol : 2m

GB Minimum height in between the terminal and the floor : 2m

D CH AA Mindesthöhe zwischen der Mündung und dem Boden : 2m

B NL Minimum hoogte van de uitlaat van verbrandingsgassen tov. de grond : 2m

S P Altura mini del eje de la salida de humos con el suelo : 2m

I CH Altezza minima tra il terminale e suolo: 2m

D F B CH Hauteur minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion par rapport à un rebord de toit (voir figure ci-dessous)

GB Minimum height in between the terminal and the roof edge (see sketch above)

D CH AA Mindesthöhe zwischen der Mündung und der Dachkrempe (siehe die Skizze hier oben)

B NL Minimum hoogte van de uitlaat van verbrandingsgassen tov. een dakopstand (zie onderstaande figuur)

S P Altura mini del eje de la salida de humos con un acrotorio (ver esquema)

I CH Altezza minima tra il terminale e la gronda (vedere lo sketch sopra)

E

F B CH Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur avec fenêtre ou orifice d'entrée d'air de ventilation : 4m

GB Minimum distance in between the terminal and a wall with a window or a ventilation or air inlet : 4m

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der Mündung und einer Mauer mit Fenster oder Lüftung oder Luftzufuhr : 4m

B NL Minimum afstand van de uitlaat van verbrandingsgassen tegen een muur met vensters of ventilatielucht toevoer : 4m

S P Distancia mini entre el eje de la salida de humos con un muro con ventana o entrada de aire/ ventilación : 4 m

I CH Distanza minima tra il terminale e un muro con una finestra o la ventilazione o l'ingresso dell'aria: 4 m

F

F B CH Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur sans ouverture : 1m

GB Minimum distance in between the terminal and a wall without any door / window : 1m

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der Mündung und einer Mauer ohne Tür / Fenster : 1m

B NL Minimum afstand van de uitlaat van verbrandingsgassen tegen een muur zonder openingen : 1m

S P Distancia mini del eje de la salida de humos con un muro sin ventana/ puerta : 1m

I CH Distanza minima tra il terminale e un muro senza porta/finestra : 1m

G

F B CH Distance minimum de l'axe de l'orifice des produits de combustion à un mur de clôture ou une haie : 3m

GB Minimum distance in between the terminal and a fence or an hedge : 3m

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der Mündung und einer Umfassungsmauer oder einer Hecke : 3m

B NL Minimum afstand van de uitlaat van verbrandingsgassen in een scheidingmuur of haag : 3m

S P Distancia mini del eje de la salida de humos con un muro de separación o un seto : 3m

I CH Distanza minima tra il terminale e un muro di recinzione : 3m

F B CH Distance d'un terminal vertical à un ouvrant ou à une entrée d'air d'une habitation voisine

GB Distance in between a vertical terminal and a door / window or a ventilation / air inlet of a nearby dwelling.

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der senkrechten Mündung und den Türen/Fenstern oder Lüftung / Luftzufuhr zu den Nachbarhäusern

B NL Afstand van een vertikaal terminal tov. een opening of luchttoevoer van de woning van de bureu

S P Distancia de un terminal vertical con una ventana/ puerta o una entrada de aire de una habitación contigua

I CH Distanza tra un terminale verticale e una porta / finestra o ingresso aria di un'abitazione vicina

F B CH Distance d'un terminal horizontal vis-à-vis d'une habitation voisine ou d'une limite de propriété (absence d'habitation voisine)

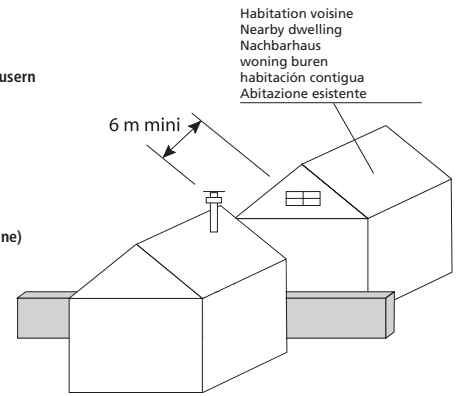
GB Distance in between an horizontal terminal and a nearby dwelling or a property limit (with no existing dwelling)

D CH AA Minimaler Abstand zwischen der senkrechten Mündung und den Nachbarhäusern oder einer Eigentumsgrenze (ohne Haus)

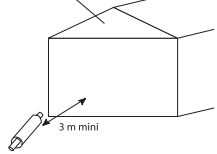
B NL Afstand van een horizontale uitlaat tov. het gebouw van de bureu of het limiet van het eigendom (als geen bureu zijn)

S P Distancia de un terminal horizontal con una habitación contigua o limite de propiedad (sin habitación)

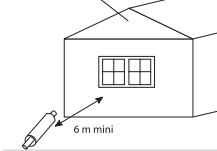
I CH Distanza tra un terminale orizzontale e un'abitazione vicina o un limite di proprietà (senza abitazione esistente)



Habitation voisine
Nearby dwelling
Nachbarhaus
woning bureu
habitación contigua
Abitazione esistente



Habitation voisine
Nearby dwelling
Nachbarhaus
woning bureu
habitación contigua
Abitazione esistente



F B CH Habitation voisine en limite de propriété, sans ouvrant ou entrée d'air

GB Nearby dwelling on property limit with no door / window or air inlet

D CH AA Nachbarhäuser mit Eigentumsgrenze ohne Türen / Fenster oder Luftzufuhr

B NL Woning van bureu aan het limiet van het eigendom zonder openingen of luchttoevoeren

S P Habitación contigua en limite de propiedad, sin ventana/ puerta o entrada de aire

I CH Abitazione vicina su un limite di proprietà senza porta / finestra o ingresso aria

F B CH Habitation voisine avec ouvrant ou entrée d'air ou limite de propriété (absence d'habitation voisine)

GB Nearby dwelling with door / window or air inlet or property limit (with no existing dwelling)

D CH AA Nachbarhäuser mit Türen / Fenstern oder Luftzufuhr oder mit Eigentumsgrenze (ohne Haus)

B NL Woning van bureu met openingen of luchttoevoeren of limiet van eigendom (geen woning bureu)

S P Habitación contigua con puerta/ ventana o entrada de aire o limite de propiedad (sin habitación contigua)

I CH Abitazione vicina con porta / finestra o ingresso aria o limite di proprietà (senza abitazione esistente)

F B CH **Plaque signalétique obligatoire, à apposer sur, ou à proximité immédiate de chaque installation**

GB **Require the following label to be attached to or closed to the chimney**

D CH AA **Das gelieferte Anlagenschild muss unbedingt auf (oder in unmittelbarer Nähe) dem installierten Schornstein befestigt werden**

B NL **Ledere installatie moet voorzien zijn van een typeplaat**

S P **Placa de señalización obligatoria, a poner próxima a cada instalación**

I CH **Placca segnaletica obbligatoria da apporre su / o in prossimità immediata di ogni installazione**

cheminées Poujoulat
Your chimney for life

PGI
DTA 14/13 - 1943
CE

Conduit concentrique Concentric flue Konzentrische Abgasrohre Concentrisch kanaal Powietrzno - Dymowy system kominowy	<input type="checkbox"/> Ø 80/130 <input type="checkbox"/> Ø 100/150 <input type="checkbox"/> Ø 130/200	EN 1443 T450 N1 W3 G100
---	---	----------------------------

Nom installateur / Name installer / Name Installateur
Naam Installer / Imię i nazwisko instalator

Adresse / Address / Adresse / Adres

Date installation / Date installation / Datum Montage
Datum instalatie / Data instalacja

Distance aux matériaux combustibles
Distance to combustible materials
Abstand zu brennbaren Werkstoffen
Vollige afstand van brandbare materialen
Odległość od materiałów palnych (łatwopalnych)

mm →

CAT-CHECK
A LINK FOR LIFE

Flasher le QR code
Scan the QR code / Scannen Sie den QR code
Scan deze QR code / Zeskanuj kod QR

Référence de l'installation
Installation name / Referenz der Anlage
Referentie van de installatie / Referencja instalacji

www.catchcheck.poujoulat.com

Entretien selon la réglementation en vigueur / Maintenance according to the applicable regulation / Instandhaltung nach gültigen Vorschriften
Cette plaque ne doit être ni recouverte, ni rendue illisible / This label shall neither be covered, nor be defaced / Dieses Anlagenschild soll weder bedeckt, noch unlesbar gemacht werden
Deze plaat mag niet bedekt of onleesbaar zijn / Tabliczka znamionowa systemu ma być naklejona w widocznym miejscu

F F CH Cette notice de pose contient l'essentiel des informations nécessaires sur le chantier. D'autres informations techniques sur les produits sont disponibles dans les documentations, le guide tarif, le site internet. La société Poujoulat se réserve le droit, à tout moment, de modifier tout ou partie d'un produit ou d'une gamme de produits et ce, dans le cadre de l'évolution technique et dans l'intérêt des clients.

GB The essential information for installation on site is in this notice. Other information on these products are available in the brochure, price list and on our website. In the customer's interest, Poujoulat retains the right to make changes to their range of product in order to improve them in accordance with technical developments.

D CH AA Diese Montageanleitung beträgt die hauptsächlich, auf der Baustelle notwendigen Informationen. Weitere technische Informationen über die Produkte sind in den Prospekten, in den Preislisten und auf der Website verfügbar. Die Fa POUJOULAT behält sich das Recht vor, zu jeder Zeit die Produkte oder Produktreihen teilweise oder ganz zu ändern, im Rahmen der technischen Entwicklungen und im Interesse seiner Kundschaft.

B NL Met de inhoud van dit installatievoorschrift kan een verantwoorde installatie gebouwd worden. Voor alle overige technische vragen verwijzen wij naar onze folder, prijslijst en website. Poujoulat SA kan ten alle tijde een product wijzigen ter verbetering van techniek en voordeel voor de gebruiker.

S P Esta nota de instalación contiene lo esencial de las informaciones necesarias en las obras. Otras informaciones técnicas sobre los productos, están disponibles en los catálogos, la tarifa y el sitio web. La empresa Poujoulat se reserva el derecho de modificar todo o parte de un producto o una gama de productos, en el ámbito de la evolución técnica y para el interés de los clientes, sin previo aviso.

I CH Queste istruzioni per l'installazione contengono le informazioni essenziali necessarie sul cantiere. Altre informazioni tecniche sui prodotti sono disponibili sui cataloghi, sul listino e sul sito internet. La Società Poujoulat si riserva il diritto di modificare in tutto o in parte un prodotto o gamma di prodotti e ciò nel quadro dell'evoluzione tecnica e nell'interesse dei clienti.